

# DishClean

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

Data wydania: 2017-04-11 Data weryfikacji: 2017-04-11 Wersja: 1.00

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa : DishClean

Rodzaj produktu : Detergent

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### 1.2.1. Istotne zidentyfikowane zastosowania

Przeznaczone do użytku ogólnego

Kategoria głównego zastosowania : Stosowanie przez konsumentów

Zastosowanie substancji/mieszaniny : Środek czyszczący

##### 1.2.2. Odradzane zastosowanie

Brak dodatkowych informacji

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

##### Dostawca

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh - Germany  
T +49 (0) 5241 89-0  
[www.miele.com](http://www.miele.com)

Adres poczty elektronicznej osoby znającej się na sprawie:  
[sds@kft.de](mailto:sds@kft.de)

##### Wytwórca

claro products GmbH  
Vogelsangstraße 1  
o Mondsee - Austria  
T +43 (0)6232 2626 - F +43 (0)6232 2626 575  
[office@claro.at](mailto:office@claro.at) - [www.claro.at](http://www.claro.at)

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu pogotowia : W przypadku takich zdarzeń z substancjami niebezpiecznymi [lub towarami niebezpiecznymi] jak, wyciek, wyciek, pożar, wystawienie na działanie substancji lub wypadek, proszę dzwonić do CHEMTREC – całą dobę  
Poza USA i Kanadą: +1 703 741-5970 (możliwe rozmowy na koszt abonenta)  
Na terenie USA i Kanady: 1-800-424-9300

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy, kategoria zagrożenia 2 H319

Pełny tekst kategorii klasyfikacji i zwrotów H: patrz sekcja 16

##### Efekty fizykochemiczne niepożądane dla zdrowia człowieka i dla środowiska

Działa drażniąco na oczy.

#### 2.2. Elementy oznakowania

##### Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia (CLP) :



GHS07

Hasło ostrzegawcze (CLP) : Uwaga

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (CLP) : H319 - Działa drażniąco na oczy

# DishClean

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

Zwroty wskazujące środki ostrożności (CLP)	: P101 - W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę P102 - Chronić przed dziećmi P280 - Stosować ochronę oczu, ochronę twarzy P301+P312 - W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ, z lekarzem P305+P351+P338 - W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać P337+P313 - W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza
Zatyczka zabezpieczająca, zapobiegająca otworzeniu przez dzieci	: Nie dotyczy
Ostrzeżenia wyczuwalne dotykiem	: Nie dotyczy

### 2.3. Inne zagrożenia

Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów PBT rozporządzenia REACH, aneks XIII  
Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów vPvB rozporządzenia REACH, aneks XIII

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.1. Substancje

Nie dotyczy

### 3.2. Mieszanki

Uwagi : Środek czyszczący

Nazwa	Identyfikator produktu	%	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]
kwas cytrynowy jednowodnian	(Numer CAS) 5949-29-1 (Numer WE) 201-069-1 (REACH-nr) 01-2119457026-42-xxxx	50 - 70	Eye Irrit. 2, H319
1-[2-[2-(3-metoksypropoksy)propoksy]etoksy]butan	(Numer CAS) 9038-95-3	5 - 10	Acute Tox. 4 (Oral), H302
Alkohol C16-18, oksyetylenowany	(Numer CAS) 68439-49-6	2,5 - 5	Eye Irrit. 2, H319

Pełne brzmienie sformułowań H: patrz sekcja 16

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Pierwsza pomoc - środki ogólnie	: W przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub jeśli objawy się utrzymują, zwrócić się do lekarza.
Pierwsza pomoc - środki po zainhalowaniu	: Wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.
Pierwsza pomoc - środki po kontakcie ze skórą	: Płukać skórę dużą ilością wody.
Pierwsza pomoc - środki po kontakcie z oczami	: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
Pierwsza pomoc - środki po połknięciu	: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z ośrodkiem zatruc lub z lekarzem.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Symptomy/skutki w przypadku kontaktu z oczami : Podrażnienie oczu.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze	: Woda rozpylana. Suchy proszek. Piana. Dytlenek węgla. Stosować odpowiednie środki do zwalczania pożaru w sąsiedztwie.
Nieodpowiednie środki gaśnicze	: Zwarty strumień wody.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Niebezpieczne produkty rozkładu w przypadku pożaru : Możliwość uwolnienia się toksycznych dymów. Tlenek węgla. Dytlenek węgla.

# DishClean

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

- Ochrona w przypadku gaszenia pożaru : Nie interweniować bez stosownego wyposażenia ochronnego. Samodzielny, izolujący aparat ochronny do oddychania. Kompletna odzież ochronna.
- Inne informacje : Nie dopuścić do dostania się pozostałości po środkach służących do gaszenia pożaru do kanalizacji ściekowych ani cieków wodnych.

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

#### 6.1.1. Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Procedury działania na wypadek zagrożenia : Przewietrzyć strefę rozlewu. Unikać kontaktu ze skórą i z oczami.

#### 6.1.2. Dla osób udzielających pomocy

Wyposażenie ochronne : Nie interweniować bez stosownego wyposażenia ochronnego. Celem uzyskania dodatkowych informacji, patrz sekcja 8: "Ograniczenie narażenia/Środki ochrony indywidualnej".

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Unikać przedostania się do kanalizacji ścieków i wody pitnej. Unikać przenikania do podglebia.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

- Metody oczyszczania : Zebrać produkt mechanicznie.
- Inne informacje : Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

Środki ostrożności związane z używaniem. Patrz Punkt 7. Zobacz rubrykę 8, jeżeli chodzi o indywidualne aparaty ochronne, jakie należy stosować. Celem uzyskania dodatkowych informacji, patrz sekcja 13.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

- Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania : Zapewnić odpowiednią wentylację stanowiska pracy. Unikać kontaktu ze skórą i z oczami. Nosić indywidualne środki ochrony.
- Środki higieny : Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu. Umyć ręce po każdym kontakcie z produktem.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

- Warunki przechowywania : Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w temperaturze pokojowej. Chronić przed wilgocią.
- Wskazówki dotyczące wspólnego składowania : Przechowywać z dala od produktów spożywczych i napojów, w tym również żywności dla zwierząt.

### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

Brak dodatkowych informacji

### 8.2. Kontrola narażenia

#### Stosowne techniczne środki kontroli:

Zapewnić odpowiednią wentylację stanowiska pracy.

#### Ochrona rąk:

Niewymagany w normalnych warunkach użytkowania. W przypadku wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu, należy nosić rękawice. Rękawice ochronne odporne na produkty chemiczne. EN 374. Wybór odpowiednich rękawic to decyzja, która zależy nie tylko od rodzaju materiału, ale i od innych cech jakościowych, które różnią się w zależności od producenta. Prosimy o przestrzeganie instrukcji dotyczących przepuszczalności i czasu penetracji, dostarczonych przez producenta

#### Ochrona wzroku:

Gogle do pracy z chemikaliami

#### Ochrona skóry i ciała:

Nosić odpowiednią odzież ochronną

# DishClean

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

### Ochrona dróg oddechowych:

Niewymagany w normalnych warunkach użytkowania. Wydzielanie się pyłów: maska przeciwpyłowa z filtrem P2

### Kontrola narażenia środowiska:

Unikać uwolnienia do środowiska.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	: stałe
Barwa	: biała.
Zapach	: bez zapachu.
Próg zapachu	: Brak danych
pH	: 2,2 (1,7 - 2,7) (10g/l; 20°C)
Szybkość parowania względne (octan butylu=1)	: Brak danych
Temperatura topnienia	: nie określono
Temperatura krzepnięcia	: Brak danych
Temperatura wrzenia	: nie określono
Temperatura zapłonu	: Nie dotyczy
Temperatura samozapłonu	: Brak danych
Temperatura rozkładu	: nie określono
Łatwopalność (ciało stałe, gaz):	: nie określono
Ciśnienie pary	: Nie dotyczy
Gęstość względna pary w temp. 20 °C	: Brak danych
Gęstość względna	: Brak danych
Rozpuszczalność	: Woda: Rozpuszczalny
Log Pow	: Brak danych
Lepkość, kinematyczna	: Nie dotyczy
Lepkość, dynamiczna	: Nie dotyczy
Właściwości wybuchowe	: Produkt nie jest wybuchowy.
Właściwości utleniające	: Brak danych
Granica wybuchowości	: Brak danych

### 9.2. Inne informacje

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Produkt nie reaguje w normalnych warunkach użytkowania, przechowywania i transportu.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w warunkach normalnych.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak znanych niebezpiecznych reakcji w normalnych warunkach użycia.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Żadne w zalecanych warunkach przechowywania i użytkowania (patrz sekcja 7).

### 10.5. Materiały niezgodne

Brak dodatkowych informacji

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Żaden niebezpieczny produkt rozkładu nie powinien powstać w normalnych warunkach magazynowania i użytkowania.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra : Nie sklasyfikowany (Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych)

ATE CLP (droga pokarmowa) 4926,108 mg/kg masy ciała

# DishClean

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

<b>1-[2-[2-(3-metoksypropoksy)propoksy]etoksy]butan (9038-95-3)</b>	
LD50 doustnie, szczur	300 - 2000 mg/kg
Działanie żrące/drażniące na skórę	: Nie sklasyfikowany (Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych) pH: 2,2 (1,7 - 2,7) (10g/l; 20°C)
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	: Działa drażniąco na oczy. pH: 2,2 (1,7 - 2,7) (10g/l; 20°C)
Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	: Nie sklasyfikowany (Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych)
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	: Nie sklasyfikowany (Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych)
Działanie rakotwórcze	: Nie sklasyfikowany (Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych)
Szkodliwe działanie na rozrodczość	: Nie sklasyfikowany (Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych)
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe	: Nie sklasyfikowany (Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych)
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane	: Nie sklasyfikowany (Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych)
Zagrożenie spowodowane aspiracją	: Nie sklasyfikowany (Nieistotny)

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

Ekologia - ogólnie : Kryteria klasyfikacji nie są spełnione na podstawie dostępnych danych.

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

#### DishClean

Trwałość i zdolność do rozkładu

Środek/Środki powierzchniowo czynny(e) zawarty(e) w tym preparacie jest/są zgodny(e) z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w Rozporządzeniu (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów. Dane potwierdzające ten fakt są do dyspozycji właściwych władz państw członkowskich i będą im udostępniane na ich bezpośrednią prośbę lub na prośbę wytwórcy detergentów.

#### 1-[2-[2-(3-metoksypropoksy)propoksy]etoksy]butan (9038-95-3)

Trwałość i zdolność do rozkładu

Bardzo podatny na rozkład biologiczny.

Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT)

> 60 % (metoda OECD 301F)

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

#### DishClean

Zdolność do bioakumulacji

Produkt nie został przetestowany.

### 12.4. Mobilność w glebie

#### DishClean

Ekologia - gleba

Produkt nie został przetestowany.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

#### DishClean

Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów PBT rozporządzenia REACH, aneks XIII

Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów vPvB rozporządzenia REACH, aneks XIII

#### Składnik

kwas cytrynowy jednowodnian (5949-29-1)

Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów PBT rozporządzenia REACH, aneks XIII  
Substancja/mieszanina ta nie spełnia kryteriów vPvB rozporządzenia REACH, aneks XIII

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Metody unieszkodliwiania odpadów

: Należy przestrzegać obowiązujących rozporządzeń prawnych. Europejski Katalog Odpadów.

Zalecenia dotyczące usuwania produktu/opakowania

: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kod europejskiego katalogu odpadów (LoW)

: 20 01 29\* - detergenty zawierające substancje niebezpieczne  
07 06 99 - inne niewymienione odpady

# DishClean

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Zgodnie z wymogami ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
<b>14.1. Numer UN (numer ONZ)</b>				
Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b>				
Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b>				
Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.4. Grupa pakowania</b>				
Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy
<b>14.5. Zagrożenia dla środowiska</b>				
Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy	Nie dotyczy
Brak dodatkowych informacji				

### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

**- Transport lądowy**

Nie dotyczy

**- transport morski**

Nie dotyczy

**- Transport lotniczy**

Nie dotyczy

**- Transport śródlądowy**

Nie dotyczy

**- Transport kolejowy**

Nie dotyczy

### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Nie dotyczy

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

##### 15.1.1. Przepisy UE

Zgodnie z aneksem XVII rozporządzenia (WE) Nr 1907/2006 (REACH) stosuje się następujące ograniczenia:

3(b) Substancje lub mieszaniny, które odpowiadają kryteriom jednej z poniższych klas lub kategorii zagrożenia określonych w załączniku I rozporządzenia (WE) nr 1272/2008: Klasy zagrożenia 3.1 do 3.6, 3.7 – działanie szkodliwe na funkcje rozrodcze i płodność lub na rozwój, klasa 3.8 – działanie inne niż narkotyczne, klasy 3.9 i 3.10

1-[2-[2-(3-metoksypropoksy)propoksy]etoksy]butan - Alkohol C16-18, oksyetylenowany

Nie zawiera żadnej substancji umieszczonej na liście kandydatów do rozporządzenia REACH

Nie zawiera żadnej substancji wymienionej na liście Załącznika XIV rozporządzenia REACH

Rozporządzenie w sprawie detergentów : Oznakowanie dotyczące zawartości:

Składnik	%
niejonowe środki powierzchniowo czynne	5-15%

##### 15.1.2. Przepisy krajowe

Brak dodatkowych informacji

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dodatkowych informacji

### SEKCJA 16: Inne informacje

# DishClean

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

### Skróty i akronimy:

ADN	Europejskie porozumienie w sprawie międzynarodowych przewozów materiałów niebezpiecznych śródlądowymi drogami wodnymi
ADR	Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych
ATE	Oszacowanie toksyczności ostrej
CLP	Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania; rozporządzenie (WE) nr 1272/2008
BCF	Współczynnik biokoncentracji BCF
EC50	Median effective concentration
IATA	Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych
IMDG	Międzynarodowy transport morski towarów niebezpiecznych
LC50	Stężenie śmiertelne dla 50% populacji badawczej
LD50	Dawka śmiertelna dla 50% populacji badawczej (mediana dawki śmiertelnej)
PBT	Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna
REACH	Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów
RID	Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych
SDS	Karta charakterystyki
vPvB	Bardzo trwałe i wykazujący bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

Źródła danych : Dane producenta. Karty charakterystyki dostawców. ECHA (Europejska agencja chemikaliów).

Wydział sporządzający wykaz danych: : KFT Chemieservice GmbH  
Im Leuschnerpark. 3 64347 Griesheim  
Postfach 1451 64345 Griesheim  
Germany

Tel.: +49 6155-8981-400

Fax: +49 6155 8981-500

Serwis kart charakterystyki substancji niebezpiecznych: +49 6155 8981-522

Osoba odpowiedzialna : Dr. Sandra Burkhard

### Pełny tekst zwrotów H i EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)	Toksyczność ostra (droga pokarmowa), kategoria zagrożenia 4
Eye Irrit. 2	Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy, kategoria zagrożenia 2
H302	Działa szkodliwie po połknięciu
H319	Działa drażniąco na oczy

Klasyfikacja i procedura stosowane do ustalenia klasyfikacji mieszanin zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1272/2008 [CLP]:

Eye Irrit. 2	H319	Metoda obliczeniowa
--------------	------	---------------------

*Podane informacje odpowiadają naszej aktualnej wiedzy i mają zapewnić opis produktu wyłącznie dla celów związanych ze zdrowiem, bezpieczeństwem i środowiskiem. Dlatego nie należy ich rozumieć jako gwarancji konkretnych cech produktu*